

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

P9\_TA(2023)0038

## **Prawa wyborcze mobilnych obywateli Unii w wyborach samorządowych**

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 14 lutego 2023 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami (wersja przekształcona) (COM(2021)0733 – C9-0022/2022 – 2021/0373(CNS))**

(Specjalna procedura ustawodawcza – konsultacja – przekształcenie)

(2023/C 283/21)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2021)0733),
  - uwzględniając art. 22 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C9-0022/2022),
  - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych<sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając pismo Komisji Prawnej z dnia 8 listopada 2022 r. skierowane do Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych zgodnie z art. 110 ust. 3 Regulaminu,
  - uwzględniając art. 110 i 82 Regulaminu,
  - uwzględniając opinię przedstawioną przez Komisję Spraw Konstytucyjnych,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A9-0005/2023),
- A. mając na uwadze, że konsultacyjna grupa robocza służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji stwierdziła, że wniosek Komisji nie zawiera żadnych zmian merytorycznych innych niż te określone jako takie we wniosku, oraz mając na uwadze, że w odniesieniu do ujednoczenia niezmienionych przepisów wcześniejszych aktów z tymi zmianami wniosek ogranicza się do zwykłego ujednoczenia istniejących tekstów, bez zmiany co do istoty;
1. zatwierdza wniosek Komisji w brzmieniu uwzględniającym zalecenia konsultacyjnej grupy roboczej służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, z uwzględnieniem poniższych poprawek;
  2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 293 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
  3. zwraca się do Rady o poinformowanie go, jeśli uzna ona za stosowne odejście od tekstu przyjętego przez Parlament;
  4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;
  5. zobowiązuje swoją przewodniczącą do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 77 z 28.3.2002, s. 1.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

**Poprawka 1****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (1a) *Traktat o Unii Europejskiej z 1992 r. (zwany dalej „traktatem z Maastricht”) oznaczał nowy etap w procesie tworzenia coraz silniejszych związków między narodami Europy. Jednym z celów traktatu było tworzenie, w sposób spójny i solidarny, związków między narodami państw członkowskich. Te podstawowe cele obejmowały wzmocnienie ochrony praw i interesów obywateli państw członkowskich poprzez wprowadzenie obywatelstwa Unii.*

**Poprawka 2****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (3) Szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych określono w dyrektywie Rady 94/80/WE.
- (3) *Szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, określono w dyrektywie Rady 94/80/WE.*

**Poprawka 3****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 4**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (4) W sprawozdaniu na temat obywatelstwa UE z 2020 r. <sup>(2)</sup> Komisja podkreśliła potrzebę aktualizacji, doprecyzowania i wzmocnienia przepisów dotyczących wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych w celu zapewnienia, by wspierały one szeroki i pluralistyczny udział **przemieszczających się** obywateli UE w **tych wyborach**. Biorąc również pod uwagę doświadczenie zdobyte w związku z jej stosowaniem w odniesieniu do kolejnych wyborów oraz potrzebę uwzględnienia zmian wynikających z poprawek wprowadzonych w Traktatach, należy dokonać aktualizacji szeregu przepisów tej dyrektywy.
- (4) *W sprawozdaniu na temat obywatelstwa UE z 2020 r. <sup>(2)</sup> Komisja podkreśliła potrzebę aktualizacji, doprecyzowania i wzmocnienia przepisów dotyczących wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych w celu zapewnienia, by wspierały one szeroki i pluralistyczny udział w tych wyborach obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami. Biorąc również pod uwagę doświadczenie zdobyte w związku z jej stosowaniem w odniesieniu do kolejnych wyborów lokalnych oraz potrzebę uwzględnienia zmian wynikających z poprawek wprowadzonych w Traktatach, należy dokonać aktualizacji szeregu przepisów tej dyrektywy.*

<sup>(2)</sup> Sprawozdanie na temat obywatelstwa UE z 2020 r. Wzmacnianie pozycji obywateli i ochrona ich praw, COM(2020) 730 final.

<sup>(2)</sup> Sprawozdanie na temat obywatelstwa UE z 2020 r. Wzmacnianie pozycji obywateli i ochrona ich praw, COM(2020) 730 final.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 4

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

- (5) Procedura wyborcza stosowana w wyborach lokalnych wchodzi w zakres kompetencji państw członkowskich, które organizują je zgodnie ze swoimi szczególnymi tradycjami oraz standardami międzynarodowymi i europejskimi. Zgodnie z Międzynarodowym paktem praw obywatelskich i politycznych oraz z przepisami europejskiej konwencji praw człowieka państwa członkowskie powinny nie tylko uznawać i szanować prawo obywateli Unii do głosowania i kandydowania, ale także zapewniać im **łatwy** dostęp do praw wyborczych poprzez usunięcie **jak największej liczby** przeszkód utrudniających im udział w wyborach.

Poprawka

- (5) Procedura wyborcza stosowana w wyborach lokalnych wchodzi w zakres kompetencji państw członkowskich, które organizują je zgodnie ze swoimi szczególnymi tradycjami **konstytucyjnymi** oraz standardami międzynarodowymi i europejskimi. Zgodnie z Międzynarodowym paktem praw obywatelskich i politycznych, **Konwencją Organizacji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych** oraz z przepisami europejskiej konwencji praw człowieka państwa członkowskie powinny nie tylko uznawać i szanować prawo obywateli Unii **mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami**, do głosowania i kandydowania **w wyborach lokalnych**, ale także zapewniać im **pełny i faktyczny** dostęp do praw wyborczych poprzez usunięcie **wszystkich** przeszkód utrudniających im udział w wyborach **lokalnych, jak również zapewniać pełny dostęp do odpowiednich informacji**.

## Poprawka 5

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

- (6) Aby zapewnić obywatelom Unii mieszkającym w państwach członkowskich, których nie są obywatelami („obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego”), możliwość wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych na takich samych warunkach jak obywatele przyjmującego państwa członkowskiego, należy doprecyzować warunki rejestracji i uczestnictwa w takich wyborach, aby zapewnić równe traktowanie obywateli Unii będących obywatelami danego państwa i obywateli innych państw członkowskich. W szczególności obywatele Unii chcący głosować i kandydować w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, powinni być traktowani **jednakowo** w odniesieniu do wszelkich warunków dotyczących okresu pobytu, które muszą spełniać, aby móc korzystać z tego prawa, a także dowodów potwierdzających spełnianie takich warunków.

Poprawka

- (6) Aby zapewnić obywatelom Unii mieszkającym w państwach członkowskich, których nie są obywatelami („obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego”), możliwość wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych na takich samych warunkach jak obywatele przyjmującego państwa członkowskiego, należy doprecyzować warunki rejestracji i uczestnictwa w takich wyborach, aby zapewnić równe traktowanie obywateli Unii będących obywatelami danego państwa i obywateli innych państw członkowskich. W szczególności obywatele Unii chcący głosować i kandydować w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, powinni być traktowani **tak samo jak obywatele tego państwa członkowskiego** w odniesieniu do wszelkich warunków dotyczących okresu pobytu, które muszą spełniać, aby móc korzystać z tego prawa, a także dowodów potwierdzających spełnianie takich warunków.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

**Poprawka 6****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 7**

Tekst proponowany przez Komisję

- (7) Ponadto od obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego nie należy wymagać spełnienia dodatkowych specjalnych warunków, po to aby mogli oni wykonać prawo głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych, chyba że w wyjątkowych sytuacjach odmienne traktowanie obywateli danego państwa i obywateli innych państw członkowskich jest uzasadnione szczególnymi **okolicznościami**.

Poprawka

- (7) Ponadto od obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego nie należy wymagać spełnienia dodatkowych specjalnych warunków, po to aby mogli oni wykonać prawo głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych, chyba że w wyjątkowych sytuacjach odmienne traktowanie obywateli danego państwa i obywateli innych państw członkowskich jest uzasadnione **wyjątkowymi okolicznościami** szczególnymi. **Takie odmienne traktowanie powinno być w każdym razie uzasadnione.**

**Poprawka 7****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 8**

Tekst proponowany przez Komisję

- (8) Aby umożliwić obywatelom Unii korzystanie z prawa głosowania i kandydowania w wyborach w państwie miejsca zamieszkania, **należy ich** wpisać do rejestru wyborców z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. Formalności związane z taką rejestracją powinny być możliwie jak najprostsze. Wystarczające powinno być przedstawienie przez zainteresowanych obywateli Unii ważnego dowodu tożsamości i formalnego oświadczenia zawierającego elementy świadczące o ich uprawnieniu do udziału w wyborach. Po zarejestrowaniu obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni pozostawać w rejestrze wyborców na takich samych warunkach jak obywatele Unii będący obywatelami danego państwa członkowskiego, dopóki spełniają warunki korzystania z prawa do głosowania. Ponadto obywatele Unii powinni przekazać właściwym organom dane kontaktowe, aby organy te mogły regularnie przekazywać im informacje.

Poprawka

- (8) Aby umożliwić obywatelom Unii **będącym obywatelami innego państwa członkowskiego** korzystanie z prawa głosowania i kandydowania w wyborach w państwie **członkowskim** miejsca zamieszkania, **państwa członkowskie powinny dążyć do udostępnienia natychmiastowej rejestracji wyborców po wyrażeniu przez obywateli Unii woli głosowania w państwie członkowskim miejsca zamieszkania. Jeżeli nie skorzystano z możliwości natychmiastowej rejestracji, obywatele tych należy** wpisać do rejestru wyborców z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. Formalności związane z taką rejestracją powinny być możliwie jak najprostsze, **łatwe do dopełnienia i maksymalnie zbliżone pomiędzy państwami członkowskimi**. Wystarczające powinno być przedstawienie przez zainteresowanych obywateli Unii ważnego dowodu tożsamości i **w uzasadnionych przypadkach** formalnego oświadczenia zawierającego elementy świadczące o ich uprawnieniu do udziału w wyborach **lokalnych**. Po zarejestrowaniu obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni pozostawać w rejestrze wyborców na takich samych warunkach jak obywatele Unii będący obywatelami danego państwa członkowskiego, dopóki spełniają warunki korzystania z prawa do głosowania. Ponadto obywatele Unii powinni przekazać właściwym organom dane kontaktowe, aby organy te mogły regularnie przekazywać im informacje. **Państwa członkowskie powinny ustanowić odrębne rejestry wyborców na potrzeby wyborów lokalnych i wyborów europejskich.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 8

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (8a) *Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby wymogi dotyczące rejestracji kandydatów i przedstawiania listy kandydatów były zgodne z demokratycznymi, proporcjonalnymi i przejrzystymi standardami oraz miały zastosowanie zarówno do obywateli Unii będących obywatelami danego państwa i obywateli innych państw członkowskich.*

### Poprawka 9

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 8 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (8b) *Aby obywatele Unii mający miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, mogli być faktycznie wybierani w wyborach lokalnych, krajowe partie polityczne nie powinny uzależniać możliwości członkostwa w partii od posiadania obywatelstwa państwa członkowskiego wyborów.*

### Poprawka 10

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (10) Pozbawienie prawa kandydowania w wyborach może wynikać z indywidualnej decyzji właściwych władz państwa członkowskiego miejsca zamieszkania lub państwa członkowskiego pochodzenia. Mając na uwadze polityczne znaczenie sprawowania mandatu przedstawicielskiego nadanego w wyborach lokalnych, państwa członkowskie powinny być uprawnione do uzyskania od państwa członkowskiego pochodzenia informacji dotyczących pozbawienia prawa kandydowania w państwie członkowskim pochodzenia kandydata.

- (10) Pozbawienie prawa kandydowania w wyborach może wynikać z indywidualnej decyzji właściwych władz państwa członkowskiego miejsca zamieszkania lub państwa członkowskiego pochodzenia. Mając na uwadze polityczne znaczenie sprawowania mandatu przedstawicielskiego nadanego w wyborach lokalnych, państwa członkowskie powinny być uprawnione do **bezpośrednio** uzyskania od państwa członkowskiego pochodzenia informacji dotyczących pozbawienia prawa kandydowania w państwie członkowskim pochodzenia kandydata. **Decyzje pozbawiające obywateli Unii zdolności do czynności prawnych ze względu na niepełnosprawność podjęte przez ich państwo członkowskie pochodzenia nie powinny wykluczać ich z kandydowania w ich państwie członkowskim miejsca zamieszkania pod warunkiem, że przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania zapewniają to prawo bez ograniczeń wszystkim osobom z takimi niepełnosprawnościami.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 11

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (11) *Zadania organów wykonawczych wspólnoty lokalnej stopnia podstawowego mogą obejmować branie udziału w wykonywaniu władzy publicznej oraz ochronę interesu powszechnego; z tego względu państwa członkowskie powinny mieć prawo do zastrzeżenia pełnienia tych urzędów tylko przez własnych obywateli z pełnym poszanowaniem zasady proporcjonalności.*

skreśla się

## Poprawka 12

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12) *Jest również uzasadnione, aby udział członków lokalnego organu przedstawicielskiego w wyborach do organu parlamentarnego zastrzeżony był dla własnych obywateli.*

skreśla się

## Poprawka 13

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (14) Prawo przyznane obywatelom Unii będącym obywatelami innego państwa członkowskiego do głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania nie zastępuje prawa głosowania i kandydowania w państwie członkowskim, którego obywatelem jest dany obywatel Unii. Należy zatem zapewnić poszanowanie przysługującego obywatelom Unii prawa wyboru państwa członkowskiego, w którym chcą oni uczestniczyć w wyborach lokalnych, oraz umożliwić tym obywatelom wyrażenie woli wzięcia udziału w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania. **Państwa członkowskie, w których udział w wyborach nie jest obowiązkowy, mogą przewidzieć możliwość wpisu takich obywateli do rejestru wyborców z urzędu .**

- (14) Prawo przyznane obywatelom Unii będącym obywatelami innego państwa członkowskiego do głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania nie zastępuje prawa głosowania i kandydowania w państwie członkowskim, którego obywatelem jest dany obywatel Unii. Należy zatem zapewnić poszanowanie przysługującego obywatelom Unii prawa wyboru państwa członkowskiego, w którym chcą oni uczestniczyć w wyborach lokalnych, oraz umożliwić tym obywatelom wyrażenie woli wzięcia udziału w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 14

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

- (15) Dostępność informacji na temat praw i procedur wyborczych jest kluczowym warunkiem zapewnienia skutecznego wykonywania prawa przewidzianego w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 1 TFUE.

Poprawka

- (15) Dostępność informacji na temat praw i procedur wyborczych jest kluczowym warunkiem zapewnienia skutecznego wykonywania prawa przewidzianego w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 1 TFUE. **Obywatele Unii niebędący obywatelami danego państwa członkowskiego powinni mieć po przybyciu do tego państwa członkowskiego regularny dostęp do informacji o przysługujących im prawach i procedurach wyborczych, a także otrzymywać te informacje z odpowiednim wyprzedzeniem przed wyborami lokalnymi. Należy również informować ich o tym, że w wyborach lokalnych i wyborach do Parlamentu Europejskiego istnieją odrębne rejestry wyborców.**

## Poprawka 15

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

- (16) Brak odpowiednich informacji w kontekście procedur wyborczych wpływa na korzystanie przez obywateli z przysługujących im praw wyborczych w ramach ich praw jako obywateli Unii. Ma on również wpływ na zdolność właściwych organów do wykonywania ich praw i wywiązywania się z obowiązków. Państwa członkowskie powinny być zobowiązane do wyznaczenia organów odpowiedzialnych za udzielanie obywatelom Unii stosownych informacji na temat ich praw określonych w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 1 TFUE oraz krajowych przepisów i procedur dotyczących udziału w wyborach lokalnych i organizacji tych wyborów. W celu zapewnienia skuteczności komunikacji informacja **powinny być przekazywane** w jasny i zrozumiały sposób.

Poprawka

- (16) Brak odpowiednich informacji w kontekście procedur wyborczych wpływa na korzystanie przez obywateli z przysługujących im praw wyborczych w ramach ich praw jako obywateli Unii. Ma on również wpływ na zdolność właściwych organów do wykonywania ich praw i wywiązywania się z obowiązków. Państwa członkowskie powinny być zobowiązane do wyznaczenia organów odpowiedzialnych za udzielanie obywatelom Unii stosownych informacji na temat ich praw określonych w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 1 TFUE oraz krajowych przepisów i procedur dotyczących udziału w wyborach lokalnych i organizacji tych wyborów, **a także na temat systemu wyborczego i politycznego, w tym kompetencji podstawowych jednostek samorządowych. Organy te powinny koordynować kampanie informacyjne wraz z władzami lokalnymi oraz, w miarę możliwości, organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i korzystać z różnorodnych kanałów informacyjnych.** W celu zapewnienia skuteczności komunikacji informacja **należy przekazywać w odpowiednim czasie, regularnie oraz w jasny i zrozumiały sposób, najlepiej nie przekraczając poziomu złożoności odpowiadającego poziomowi B1 (niższemu średniozaawansowanemu) według europejskiego systemu opisu kształcenia językowego Rady Europy.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 16

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję

- (17) W celu zwiększenia dostępności informacji o wyborach informacje te powinny być udostępniane **w co najmniej jednym języku urzędowym Unii innym niż język urzędowy lub języki urzędowe przyjmującego państwa członkowskiego, powszechnie rozumianym przez jak największą liczbę obywateli Unii mieszkających na jego terytorium. Państwa członkowskie mogą posługiwać się różnymi językami urzędowymi Unii w określonych częściach swojego terytorium lub regionach w zależności od tego, jaki język jest zrozumiały dla największej grupy obywateli Unii tam mieszkających.**

Poprawka

- (17) W celu zwiększenia dostępności informacji o wyborach informacje te powinny być udostępniane **we wszystkich językach urzędowych Unii oraz, w przypadku gdy oferują to właściwe organy, w języku preferowanym przez wyborcę unijnego, który wyborca ten powinien mieć możliwość wskazać w momencie rejestracji. W razie potrzeby Komisja Europejska powinna wspierać państwa członkowskie w tłumaczeniu informacji dotyczących procedur rejestracji i procedur wyborczych na języki urzędowe Unii.**

## Poprawka 17

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

- (18) Zgodnie z art. 22 ust. 1 TFUE wszelkie odstępstwa od przepisów ogólnych niniejszej dyrektywy muszą być uzasadnione specyficznymi problemami danego państwa członkowskiego oraz muszą być zgodne z wymogami określonymi w art. 52 Karty, a w szczególności z wymogiem określającym, że wszelkie ograniczenia w korzystaniu z prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych muszą być przewidziane ustawą i być zgodne z zasadami proporcjonalności i konieczności. Ponadto każde takie odstępstwo musi z samej swej natury podlegać kontroli zgodnie z art. 47 Karty.

Poprawka

- (18) Zgodnie z art. 22 ust. 1 TFUE wszelkie odstępstwa od przepisów ogólnych niniejszej dyrektywy muszą być uzasadnione specyficznymi problemami danego państwa członkowskiego oraz muszą być zgodne z wymogami określonymi w art. 52 Karty, a w szczególności z wymogiem określającym, że wszelkie ograniczenia w korzystaniu z prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych **przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami**, muszą być przewidziane ustawą i być zgodne z zasadami proporcjonalności i konieczności. Ponadto każde takie odstępstwo musi z samej swej natury podlegać kontroli zgodnie z art. 47 Karty. **Z uwagi na to, że państwa członkowskie korzystają w ograniczonym zakresie z przewidzianych w dyrektywie 94/80/WE możliwości odstępstw od ogólnych zasad tej dyrektywy, nie należy już oferować takich możliwości odstępstw.**

## Poprawka 18

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

- (19) **Takie specyficzne problemy mogą powstawać w państwie członkowskim, w którym odsetek obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania, mających miejsce zamieszkania w tym państwie, lecz niebędących jego obywatelami, znacznie przekracza średnią. W przypadku gdy tacy obywatele Unii stanowią ponad 20 % ogółu wyborców, odstępstwo jest uzasadnione. Odstępstwa takie powinny opierać się na kryterium okresu zamieszkania.**

Poprawka

skreśla się



Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 19

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (20) *Państwo członkowskie, w którym odsetek obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania mających miejsce zamieszkania w tym państwie, lecz niebędących jego obywatelami, przekracza 20 % ogólnej liczby mających tam miejsce zamieszkania obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania, powinno mieć możliwość ustanowienia, zgodnie z art. 22 ust. 1 TFUE, szczególnych przepisów dotyczących składu list kandydatów.*

skreśla się

### Poprawka 20

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (21) *W niektórych państwach członkowskich mający tam miejsce zamieszkania obywatele innych państw członkowskich mają prawo głosowania w wyborach do parlamentów narodowych; z tego względu możliwe są ułatwienia w odniesieniu do niektórych formalności przewidzianych w niniejszej dyrektywie.*

skreśla się

### Poprawka 21

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (22) *Królestwo Belgii charakteryzuje się szczególnymi cechami i relacjami równowagi, ponieważ belgijska konstytucja w art. 1–4 przewiduje trzy języki urzędowe oraz podział na regiony i wspólnoty, w związku z czym nieograniczone stosowanie niniejszej dyrektywy mogłoby w pewnych gminach wywoływać skutki, które uzasadniają wprowadzenie odstępstw od niniejszej dyrektywy w celu uwzględnienia powyższych szczególnych cech i relacji równowagi.*

skreśla się

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 22

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

- (23) Dane dotyczące wykonywania praw i stosowania niniejszej dyrektywy **mogą być przydatne** przy określaniu środków niezbędnych do zapewnienia skutecznego wykonywania praw wyborczych obywateli Unii. Aby usprawnić gromadzenie danych na potrzeby wyborów lokalnych, należy wprowadzić regularne monitorowanie przez państwa członkowskie i obowiązek składania przez nie sprawozdań z wdrażania, które oprócz danych statystycznych powinny zawierać informacje na temat działań podjętych w celu wspierania udziału w wyborach obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego. Komisja powinna dokonać oceny stosowania dyrektywy, włączając w to zmiany w elektoracie, które miały miejsce od jej wejścia w życie, i przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie stosowne sprawozdanie z tej oceny.

Poprawka

- (23) Dane dotyczące wykonywania praw i stosowania niniejszej dyrektywy **są istotne przy ocenie stosownej polityki Unii i** przy określaniu środków niezbędnych do zapewnienia skutecznego wykonywania praw wyborczych obywateli Unii. Aby usprawnić gromadzenie **i przekazywanie** danych **przez państwa członkowskie** na potrzeby wyborów lokalnych, należy wprowadzić regularne monitorowanie przez państwa członkowskie i obowiązek składania przez nie sprawozdań z wdrażania, które oprócz danych statystycznych powinny zawierać informacje na temat działań podjętych w celu wspierania udziału w wyborach obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego, **w tym osób z niepełnosprawnościami. Takie dane powinny być gromadzone w sposób przejrzysty i bezpieczny we wszystkich państwach członkowskich i na podstawie tych samych wskaźników. W tym celu Komisja powinna ustalić wspólne wskaźniki dotyczące przekazywania odpowiednich danych statystycznych przez państwa członkowskie.** Komisja powinna dokonać oceny stosowania dyrektywy, włączając w to zmiany w elektoracie, które miały miejsce od jej wejścia w życie, i przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie stosowne sprawozdanie z tej oceny.

## Poprawka 23

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

- (24) Konieczne jest, aby Komisja przeprowadziła własną ocenę stosowania niniejszej dyrektywy w rozsądnym terminie od jej wejścia w życie, w ścisłym powiązaniu z oceną stosowania dyrektywy Rady 93/109/WE<sup>(23)</sup> z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiającej szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami.

<sup>(23)</sup> Dyrektywa Rady 93/109/WE z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiająca szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami (wersja przekształcona).

Poprawka

- (24) Konieczne jest, aby Komisja przeprowadziła własną ocenę stosowania niniejszej dyrektywy w rozsądnym terminie od jej wejścia w życie, w ścisłym powiązaniu z oceną stosowania dyrektywy Rady 93/109/WE<sup>(23)</sup> z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiającej szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami. **W razie potrzeby, w następstwie tej oceny, należy przedstawić wniosek ustawodawczy w sprawie zmiany niniejszej dyrektywy.**

<sup>(23)</sup> Dyrektywa Rady 93/109/WE z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiająca szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami (wersja przekształcona).

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 24

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję

- (26) Państwa członkowskie, poprzez ratyfikację Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, oraz Unia, poprzez jej zawarcie <sup>(25)</sup>, zobowiązały się do zapewnienia przestrzegania tej konwencji, w tym jej art. 29 dotyczącego uczestnictwa w życiu politycznym i publicznym. Aby **wspierać** pluralistyczny i równy udział w wyborach osób z niepełnosprawnościami, należy zapewnić, aby warunki dotyczące korzystania przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, z prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych w tym państwie należycie uwzględniały potrzeby obywateli z niepełnosprawnościami i osób starszych.

<sup>(25)</sup> Decyzja Rady 2010/48/WE z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 23 z 27.1.2010, s. 35).

Poprawka

- (26) Państwa członkowskie, poprzez ratyfikację Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, oraz Unia, poprzez jej zawarcie <sup>(25)</sup>, zobowiązały się do zapewnienia przestrzegania tej konwencji, w tym jej art. 29 dotyczącego uczestnictwa w życiu politycznym i publicznym. Aby **zapewnić** pluralistyczny i równy udział w wyborach osób z niepełnosprawnościami, **w szczególności z uwzględnieniem istotnego wpływu, jaki decyzje lokalne mogą mieć na kwestie dostępności oraz na życie osób z niepełnosprawnościami i osób starszych**, należy zapewnić, aby warunki dotyczące korzystania przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, z prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych w tym państwie należycie uwzględniały **szczególnie** potrzeby obywateli z niepełnosprawnościami i osób starszych. **Państwa członkowskie powinny w szczególności rozważyć wprowadzenie odpowiednich rozwiązań dostosowanych do ich krajowych procedur wyborczych w celu ułatwienia głosowania obywatelom z niepełnosprawnościami; rozwiązania te mogą obejmować możliwość wyboru lokalu wyborczego oraz korzystanie z technologii, formatów i technik wspomagających, takich jak alfabet Braille'a, duży druk, informacje audio, matryce dotykowe, informacje łatwe do odczytania i komunikacja w języku migowym. Ponadto państwa członkowskie powinny zezwalać na to, by osobom z niepełnosprawnościami na ich wniosek asystowała w głosowaniu wybrana przez nie osoba. Państwa członkowskie powinny dążyć do zapewnienia możliwości głosowania korespondencyjnego i mogą zapewnić inne uzupełniające narzędzia ułatwiające głosowanie, takie jak możliwość osobistego głosowania z wyprzedzeniem, głosowanie przez pełnomocnika oraz głosowanie elektroniczne i głosowanie online.**

<sup>(25)</sup> Decyzja Rady 2010/48/WE z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 23 z 27.1.2010, s. 35).

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 25

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 2 – ustęp 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) „wyborca unijny” oznacza obywatela Unii, który zgodnie z niniejszą dyrektywą ma prawo do głosowania w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania;

## Poprawka 26

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 2 – ustęp 1 – litera d b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

db) „kandydat unijny” oznacza obywatela Unii, który zgodnie z niniejszą dyrektywą ma prawo do kandydowania w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania;

## Poprawka 27

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Jeżeli obywatele państwa członkowskiego miejsca zamieszkania mają prawo głosowania lub kandydowania w wyborach pod warunkiem pewnego minimalnego okresu zamieszkania na terytorium tego państwa, to uznaje się **warunek ten za spełniony przez wyborców i osoby uprawnione do kandydowania w wyborach zgodnie z art. 3**, o ile mieli miejsce zamieszkania w innych państwach członkowskich przez równorzędny minimalny okres.

1. Jeżeli obywatele państwa członkowskiego miejsca zamieszkania mają prawo głosowania lub kandydowania w wyborach pod warunkiem pewnego minimalnego okresu zamieszkania na terytorium tego państwa, to uznaje się, że **wyborcy unijni i kandydaci unijni spełniają ten warunek**, o ile mieli miejsce zamieszkania w innych państwach członkowskich przez równorzędny minimalny okres.

## Poprawka 28

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 4 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Jeżeli obywatele państwa członkowskiego miejsca zamieszkania mogą, według przepisów prawa krajowego tego państwa, głosować i kandydować jedynie we wspólnocie lokalnej stopnia podstawowego, w której mają główne miejsce zamieszkania, to wyborcy i **osoby uprawnione do kandydowania w wyborach zgodnie z art. 3** podlegają temu warunkowi.

2. Jeżeli obywatele państwa członkowskiego miejsca zamieszkania mogą, według przepisów prawa krajowego tego państwa, głosować i kandydować jedynie we wspólnocie lokalnej stopnia podstawowego, w której mają główne miejsce zamieszkania, to wyborcy **unijni i kandydaci unijni również** podlegają temu warunkowi.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 29

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie miejsca zamieszkania mogą zastrzec, że obywatel Unii, którego, na mocy indywidualnego wyroku wydanego w postępowaniu cywilnym lub karnym, pozbawiono prawa kandydowania w wyborach na podstawie prawa państwa członkowskiego pochodzenia, nie może wykonywać tego prawa w wyborach lokalnych.

Poprawka

1. Państwa członkowskie miejsca zamieszkania mogą zastrzec, że obywatel Unii, którego, na mocy indywidualnego wyroku wydanego w postępowaniu cywilnym lub karnym, pozbawiono prawa kandydowania w wyborach na podstawie prawa państwa członkowskiego pochodzenia, nie może wykonywać tego prawa w wyborach lokalnych. **Decyzje pozbawiające obywateli Unii zdolności do czynności prawnych ze względu na niepełnosprawność podjęte przez ich państwo członkowskie pochodzenia nie wykluczają ich z kandydowania w wyborach lokalnych państwie członkowskim miejsca zamieszkania pod warunkiem, że przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania zapewniają to prawo bez ograniczeń wszystkim osobom z takimi niepełnosprawnościami.**

### Poprawka 30

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie mogą zastrzec, że tylko ich obywatele mogą być wybierani na urząd kierownika organu wykonawczego, jego zastępcy lub członków kierowniczego kolegiального organu wykonawczego wspólnoty lokalnej stopnia podstawowego, o ile osoby takie zostały wybrane do pełnienia takich urzędów przez okres trwania mandatu.

Poprawka

skreśla się

Państwa członkowskie mogą również zastrzec, że wykonywanie urzędu kierownika organu wykonawczego, jego zastępcy lub członków kierowniczego kolegiального organu wykonawczego wspólnoty lokalnej stopnia podstawowego tymczasowo lub pełnienie stosownych obowiązków może być ograniczone jedynie do ich obywateli.

Uwzględniając Traktat i ogólne zasady prawa, państwa członkowskie mogą wprowadzić odpowiednie, konieczne i proporcjonalne środki celem zapewnienia, aby jedynie ich obywatele mogli sprawować urzędy, o których mowa w akapicie pierwszym bądź wykonywać je tymczasowo lub pełnić stosowne obowiązki zgodnie z akapitem drugim.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 31

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie mogą również zastrzec, że obywatele Unii wybrani na członków samorządowych organów przedstawicielskich nie mogą brać udziału ani w wyznaczaniu delegatów do głosowania w organie parlamentarnym, ani w wyborach członków takiego organu.

Poprawka

skreśla się

## Poprawka 32

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Osoby uprawnione do kandydowania zgodnie z art. 3 podlegają tym samym warunkom dotyczącym zakazu łączenia funkcji, jakie obowiązują według przepisów prawa krajowego państwa członkowskiego miejsca zamieszkania w odniesieniu do obywateli tego państwa.

Poprawka

1. **Kandydaci unijni** podlegają tym samym warunkom dotyczącym zakazu łączenia funkcji, jakie obowiązują według przepisów prawa krajowego państwa członkowskiego miejsca zamieszkania w odniesieniu do obywateli tego państwa.

## Poprawka 33

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Wyborca** spełniający wymogi określone w art. 3 **wykonuje** prawo głosowania w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, o ile **wyrazi** taką chęć.

Poprawka

1. **Wyborcy unijni** spełniający wymogi określone w art. 3 **wykonują** prawo głosowania w wyborach lokalnych w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, o ile **wyrażą** taką chęć.

## Poprawka 34

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Jeżeli udział w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania jest obowiązkowy, wyborcy **uprawnieni do głosowania zgodnie z art. 3**, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców, mają również obowiązek udziału w wyborach.

Poprawka

2. Jeżeli udział w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania jest obowiązkowy, wyborcy **unijni**, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców, mają również obowiązek udziału w wyborach.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 35

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 7 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie, w których udział w wyborach nie jest obowiązkowy, mogą przewidzieć wpisanie wyborców uprawnionych do głosowania zgodnie z art. 3 do rejestru wyborców z urzędu.

Poprawka

3. Wszystkie państwa członkowskie *dążą do wprowadzenia natychmiastowej rejestracji obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego jako wyborców unijnych w rejestrze wyborców po otrzymaniu zgody zainteresowanych obywateli Unii w momencie zarejestrowania się przez nich jako rezydenci w państwie członkowskim miejsca zamieszkania. Wyborcy unijni, którzy zrezygnowali z natychmiastowej rejestracji, są proszeni o zarejestrowanie się jako wyborcy z dużym wyprzedzeniem przed okresem wyborczym.*

### Poprawka 36

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania w celu wpisania wyborcy **zgodnie z art. 3** do rejestru wyborców w odpowiednim terminie przed dniem wyborów.

Poprawka

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania w celu **umożliwienia** wpisania wyborcy **unijnego** do rejestru wyborców w odpowiednim terminie przed dniem wyborów.

### Poprawka 37

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Na potrzeby wpisu do rejestru wyborców **wyborca uprawniony do głosowania zgodnie z art. 3 przedstawia** takie same dokumenty co **wyborca** mający obywatelstwo danego państwa.

Poprawka

Na potrzeby wpisu do rejestru wyborców **wyborcy unijni przedstawiają** takie same **lub równoważne** dokumenty co **wyborcy** mający obywatelstwo danego państwa. **Ponadto przedstawiają oni formalne oświadczenie zgodnie ze wzorem określonym w załączniku II.**

### Poprawka 38

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Państwo członkowskie miejsca zamieszkania może **również** zażądać, **aby wyborca zgodnie z art. 3 przedstawił ważny dokument tożsamości oraz formalne oświadczenie, sporządzone zgodnie ze wzorem określonym w załączniku II.**

Poprawka

Państwo członkowskie miejsca zamieszkania może **także** zażądać, **by wyborcy unijni:**

a) **przedstawili ważny dowód tożsamości;**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- b) **podali datę, od kiedy mają miejsce zamieszkania w tym państwie członkowskim lub innym państwie członkowskim;**
- c) **jeżeli sobie tego życzą, wskazali co najmniej jeden preferowany język – wybrany spośród języków urzędowych Unii lub, jeżeli taką możliwość oferuje właściwy organ, spośród innych języków – w którym chcieliby otrzymywać informacje, o których mowa w art. 12 ust. 2;**

**Poprawka 39****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 8 – ustęp 3 – akapit 1**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Wyborcy **uprawnieni do głosowania zgodnie z art. 3**, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, pozostają w nim na tych samych warunkach co wyborcy mający obywatelstwo danego państwa, aż do czasu ich skreślenia ze względu na niespełnianie przez nich warunków wykonywania prawa głosowania. W przypadku gdy państwa członkowskie przewidują powiadamianie obywateli o skreśleniu ich z rejestru wyborców, przepisy te stosuje się również do wyborców **uprawnionych do głosowania zgodnie z art. 3**.

Poprawka

3. Wyborcy **unijni**, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, pozostają w nim na tych samych warunkach co wyborcy mający obywatelstwo danego państwa, aż do czasu ich skreślenia ze względu na niespełnianie przez nich warunków wykonywania prawa głosowania. W przypadku gdy państwa członkowskie przewidują powiadamianie obywateli o skreśleniu ich z rejestru wyborców, przepisy te stosuje się również do wyborców **unijnych**. **Powiadomienie to przekazywane jest zainteresowanym wyborcom unijnym w preferowanym przez nich języku unijnym wskazanym w formalnym oświadczeniu, jeżeli wyborcy unijni określili taką preferencję językową.**

**Poprawka 40****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 8 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

5. Nie naruszając przepisów państw członkowskich dotyczących prawa głosowania lub kandydowania ich obywateli, którzy mają miejsce zamieszkania poza terytorium tych państw, fakt wpisania wyborców **uprawnionych do głosowania zgodnie z art. 3** do rejestru wyborców państwa członkowskiego miejsca zamieszkania nie powoduje skreślenia ich z rejestru wyborców państwa członkowskiego pochodzenia.

Poprawka

5. Nie naruszając przepisów państw członkowskich dotyczących prawa głosowania lub kandydowania ich obywateli, którzy mają miejsce zamieszkania poza terytorium tych państw, fakt wpisania wyborców **unijnych** do rejestru wyborców państwa członkowskiego miejsca zamieszkania nie powoduje skreślenia ich z rejestru wyborców państwa członkowskiego pochodzenia.



Wtorek, 14 lutego 2023 r.

#### Poprawka 41

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Składając wniosek o kandydowanie w wyborach, **osoba uprawniona do kandydowania zgodnie z art. 3** przedstawia takie same dokumenty co kandydat mający obywatelstwo danego państwa. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania może również zażądać, aby osoba taka przedłożyła formalne oświadczenie, sporządzone zgodnie ze wzorem określonym w załączniku III.

Poprawka

1. Składając wniosek o kandydowanie w wyborach, **obywatel Unii będący obywatelem innego państwa członkowskiego** przedstawia takie same **lub równoważne** dokumenty co kandydat mający obywatelstwo danego państwa. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania może również zażądać, aby osoba taka przedłożyła formalne oświadczenie, sporządzone zgodnie ze wzorem określonym w załączniku III.

#### Poprawka 42

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 9 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania może także zażądać **od osoby uprawnionej do kandydowania zgodnie z art. 3**:

Poprawka

2. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania może także zażądać, **by kandydaci unijni**:

#### Poprawka 43

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 9 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) stwierdzenia w formalnym oświadczeniu przedkładanym zgodnie z ust. 1 wraz z wnioskiem o kandydowanie w wyborach, że nie została pozbawiona prawa do kandydowania w państwie członkowskim pochodzenia;

Poprawka

a) stwierdzenia w formalnym oświadczeniu przedkładanym zgodnie z ust. 1 wraz z wnioskiem o kandydowanie w wyborach, że nie została pozbawiona prawa do kandydowania w państwie członkowskim pochodzenia. **W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do treści formalnego oświadczenia państwo członkowskie miejsca zamieszkania może bezpośrednio zwrócić się do państwa członkowskiego pochodzenia obywatela Unii będącego obywatelem innego państwa członkowskiego, przed wyborami lub po wyborach, o potwierdzenie, że dana osoba nie została pozbawiona prawa do kandydowania w wyborach w tym państwie członkowskim;**

#### Poprawka 44

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 9 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) w przypadku wątpliwości co do treści oświadczenia, o którym mowa w lit. a) przedłożenia przed wyborami albo po wyborach zaświadczenia wydanego przez właściwy organ administracyjny państwa członkowskiego pochodzenia, potwierdzającego, że nie pozbawiono jej prawa do kandydowania w wyborach w tym państwie członkowskim lub że organowi temu nic nie wiadomo o pozbawieniu jej takiego prawa;

Poprawka

skreśla się

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 45

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 9 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*ea) jeżeli sobie tego życzą, wskazali co najmniej jeden język – wybrany spośród języków urzędowych Unii lub, jeżeli taką możliwość oferuje właściwy organ, spośród innych języków – w którym chcieliby otrzymywać informacje, o których mowa w art. 12 ust. 2;*

## Poprawka 46

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 10 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie, **które umożliwiają swoim obywatelom głosowanie** z wyprzedzeniem, **głosowanie korespondencyjne oraz głosowanie elektroniczne i internetowe** w wyborach lokalnych, **zapewniają** dostęp do tych **sposobów** głosowania na tych samych warunkach **również wyborcom określonym w art. 3.**

Państwa członkowskie **starają się umożliwić głosowanie korespondencyjne w wyborach lokalnych. W przypadku gdy państwa członkowskie umożliwiają swoim obywatelom oddanie głosu w drodze głosowania korespondencyjnego, głosowania z wyprzedzeniem, głosowania przez pełnomocnika lub głosowania elektronicznego i internetowego** w wyborach lokalnych, **zapewniają one** dostęp do tych **metod** głosowania **wyborcom unijnym** na tych samych warunkach.

## Poprawka 47

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania informuje osobę zainteresowaną **w odpowiednim czasie i przy użyciu jasnego i prostego języka o** decyzji podjętej w związku z jej wnioskiem o wpis do rejestru wyborców lub o decyzji dotyczącej dopuszczenia jej wniosku o kandydowanie w wyborach.

1. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania informuje osobę zainteresowaną **o** decyzji podjętej w związku z jej **natychmiastową rejestracją jako wyborcy lub** wnioskiem o wpis do rejestru wyborców lub o decyzji dotyczącej dopuszczenia jej wniosku o kandydowanie w wyborach.

## Poprawka 48

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. W przypadku odmowy wpisania do rejestru wyborców lub odrzucenia wniosku o kandydowanie w wyborach obywatel Unii jest uprawniony do skorzystania ze **stosownych** środków prawnych na **podobnych** warunkach, jakie przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania przewidują dla wyborców i osób uprawnionych do kandydowania w wyborach, którzy są obywatelami tego państwa.

2. W przypadku odmowy wpisania do rejestru wyborców lub odrzucenia **natychmiastowej rejestracji lub** wniosku o kandydowanie w wyborach obywatel Unii jest uprawniony do skorzystania ze **skutecznych** środków prawnych na **takich samych** warunkach, jakie przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania przewidują dla wyborców i osób uprawnionych do kandydowania w wyborach, którzy są obywatelami tego państwa.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 49

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W razie błędów we wpisie do rejestru wyborców lub na listę kandydatów w wyborach lokalnych osoba zainteresowana jest uprawniona do skorzystania ze środków prawnych na takich samych warunkach, jakie przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania przewidują dla wyborców i osób uprawnionych do kandydowania w wyborach, którzy są obywatelami tego państwa.

Poprawka

3. W razie błędów we wpisie do rejestru wyborców lub na listę kandydatów w wyborach lokalnych osoba zainteresowana jest uprawniona do skorzystania ze **skutecznych** środków prawnych na takich samych warunkach, jakie przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania przewidują dla wyborców i osób uprawnionych do kandydowania w wyborach, którzy są obywatelami tego państwa.

### Poprawka 50

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 11 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**3a. Państwa członkowskie informują zainteresowaną osobę w jasnym i prostym języku oraz w odpowiednim czasie o decyzji, o której mowa w ust. 1, oraz o środkach prawnych, o których mowa w ust. 2 i 3, w preferowanym języku tej osoby wskazanym przez nią w formalnym oświadczeniu, jeżeli wyborca unijny wyraził taką preferencję językową.**

### Poprawka 51

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie wyznaczają **krajowy** organ odpowiedzialny za podejmowanie niezbędnych działań w celu zapewnienia, aby obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego byli terminowo informowani o warunkach i szczegółowych zasadach rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach lokalnych.

Poprawka

1. Państwa członkowskie wyznaczają **właściwy** organ odpowiedzialny za podejmowanie niezbędnych działań w celu zapewnienia, aby obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego byli terminowo informowani o warunkach i szczegółowych zasadach rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach lokalnych. **Informacje te są przekazywane przez właściwe organy w sposób skoordynowany oraz, w miarę możliwości, we współpracy z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, po zarejestrowaniu się przez obywatela jako rezydent i w odpowiednim czasie przed wyborami.**

### Poprawka 52

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 12 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby **organ wyznaczony** zgodnie z ust. 1 bezpośrednio i indywidualnie **przekazywał** wyborcom i **osobom uprawnionym do kandydowania w wyborach zgodnie z art. 3** informacje dotyczące:

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby **organy wyznaczone** zgodnie z ust. 1 bezpośrednio i indywidualnie **przekazywały** wyborcom **unijnym i kandydatom unijnym** informacje dotyczące:

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 53

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) daty wyborów oraz sposobu i miejsca głosowania, gdy informacje te będą dostępne;

Poprawka

b) daty wyborów oraz sposobu i miejsca głosowania, gdy informacje te będą dostępne, **w tym, w stosownych przypadkach, szczególnych sposobów głosowania, o których mowa w art. 10;**

## Poprawka 54

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

**ba) szczególnych środków ułatwiających określonym grupom wyborców, takim jak osoby z niepełnosprawnościami, korzystanie z prawa głosowania,**

Poprawka

## Poprawka 55

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

**bb) systemu wyborczego i politycznego, w tym kompetencji podstawowych jednostek samorządowych,**

Poprawka

## Poprawka 56

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

<sup>3</sup>Informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach lokalnych **oraz informacje**, o których mowa w ust. 2, podaje się przy użyciu jasnego i prostego języka.

Poprawka

Informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach lokalnych, o których mowa w ust. 1, **oraz wszelkie inne informacje przekazywane zgodnie z niniejszą dyrektywą** podaje się przy użyciu jasnego i prostego języka. **Informacje, o których mowa w ust. 1, przekazuje się we wszystkich językach urzędowych Unii, natomiast informacje, o których mowa w ust. 2, przekazuje się zainteresowanej osobie w języku przez nią preferowanym, wskazanym w formalnym oświadczeniu, jeżeli wyborca unijny wyraził taką preferencję językową.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 57

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Informacje, o których mowa w akapicie pierwszym, przekazuje się w jednym lub większej liczbie języków urzędowych przyjmującego państwa członkowskiego, a ponadto dołącza się ich tłumaczenie na co najmniej jeden inny język urzędowy Unii, który jest powszechnie rozumiany przez jak największą liczbę obywateli Unii Europejskiej mieszkających na terytorium danego państwa, zgodnie z wymogami dotyczącymi jakości określonymi w art. 9 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 <sup>(28)</sup>.

<sup>(28)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 z dnia 2 października 2018 r. w sprawie utworzenia jednolitego portalu cyfrowego w celu zapewnienia dostępu do informacji, procedur oraz usług wsparcia i rozwiązywania problemów, a także zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 1–38).

Poprawka

skreśla się

### Poprawka 58

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Komisja dopilnowuje, aby informacje na temat prawa do głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, zgodnie z art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 1 TFUE, oraz informacje, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, były udostępniane tym obywatelom w jasny i przystępny sposób, we wszystkich językach urzędowych Unii, w razie potrzeby także za pośrednictwem Europe Direct i Your Europe.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 59

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 12 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach lokalnych oraz informacje, o których mowa w ust. 2, były udostępniane osobom z niepełnosprawnościami i osobom **starszym** przy pomocy **odpowiednich** środków, sposobów i formatów komunikacji.

Poprawka

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach lokalnych oraz informacje, o których mowa w ust. 2, były udostępniane osobom z niepełnosprawnościami, **osobom starszym, osobom na obszarach oddalonych, grupom mniejszościowym** i osobom, **które ogólnie napotykają trudności w głosowaniu, poprzez zastosowanie wymogów dostępności określonych w załączniku I do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882<sup>(1a)</sup>** oraz przy pomocy środków, sposobów i formatów komunikacji, **które są dla nich odpowiednie, takich jak język migowy, alfabet Braille'a lub format łatwy do czytania. Państwa członkowskie mogą zadbać o to, by osoby z niepełnosprawnościami, na swój wniosek, otrzymywały pomoc w głosowaniu zapewnianą przez wybraną przez nie osobę.**

<sup>(1a)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie wymogów dostępności produktów i usług (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 70).

## Poprawka 60

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 13

Tekst proponowany przez Komisję

## Artykuł 13

## Odstępstwa

1. Jeżeli w danym państwie członkowskim odsetek obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania, mających miejsce zamieszkania w tym państwie, ale niebędących jego obywatelami, przekracza 20 % ogólnej liczby obywateli Unii, będących obywatelami danego państwa i innych państw członkowskich, w wieku uprawniającym do głosowania, którzy mają miejsce zamieszkania w tym państwie, to takie państwo członkowskie może, w drodze odstępstwa od przepisów niniejszej dyrektywy:

- a) przyznać prawo głosowania tym wyborcom uprawnionym do głosowania zgodnie z art. 3, którzy mają miejsce zamieszkania w tym państwie członkowskim przez pewien minimalny okres, który nie może być ustalony na okres dłuższy niż ten, na który wybierany jest samorządowy organ przedstawicielski;

Poprawka

skreśla się

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- b) przyznać prawo kandydowania tym osobom uprawnionym do kandydowania w wyborach zgodnie z art. 3, które mają miejsce zamieszkania w tym państwie członkowskim przez pewien minimalny okres, który nie może być ustalony na okres dwukrotnie dłuższy niż ten, na który wybierany jest samorządowy organ przedstawicielski; oraz
- c) zastosować właściwe środki w odniesieniu do składu list kandydatów, zwłaszcza celem zwiększenia integracji obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego.

2. Królestwo Belgii może, w drodze odstępstwa od przepisów niniejszej dyrektywy, stosować przepisy ust. 1 lit. a) do ograniczonej liczby wspólnot lokalnych, których listę powinno przedstawić co najmniej rok przed wyborami w tych wspólnotach lokalnych, co do których obowiązywać będzie odstępstwo.

3. Jeżeli przepisy prawne państwa członkowskiego przewidują, że obywatele innego państwa członkowskiego, którzy mają w nim miejsce zamieszkania, mają prawo głosowania w wyborach do parlamentu narodowego tego państwa oraz mogą być w tym celu wpisani do rejestru wyborców tego państwa na dokładnie tych samych warunkach co wyborcy będący obywatelami tego państwa, to pierwsze z tych państw członkowskich może, w drodze odstępstwa od niniejszej dyrektywy, nie stosować art. 6–11 do takich obywateli.

4. Co sześć lat po wejściu w życie niniejszej dyrektywy Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym rozważa, czy odstępstwo przyznane odnośnym państwom członkowskim zgodnie z art. 22 ust. 1 TFUE jest nadal uzasadnione oraz w razie potrzeby proponuje dokonanie wszelkich niezbędnych dostosowań. Państwa członkowskie korzystające z odstępstw na podstawie ust. 1 i 2 udzielają Komisji wszelkich niezbędnych informacji.

#### Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Sprawozdawczość

Gromadzenie danych i sprawozdawczość

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

## Poprawka 62

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 14 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. W ciągu trzech lat od wejścia w życie niniejszej dyrektywy, a następnie co cztery lata, państwa członkowskie składają Komisji sprawozdanie ze stosowania niniejszej dyrektywy na swoim terytorium, w tym ze stosowania art. 5 ust. 3 i 4. Sprawozdanie takie zawiera dane statystyczne dotyczące udziału wyborców i **kandydatów** – **zgodnie z art. 3** – w wyborach lokalnych oraz podsumowanie działań podjętych w **tym zakresie**.

Poprawka

1. W ciągu trzech lat od wejścia w życie niniejszej dyrektywy, a następnie co cztery lata, państwa członkowskie składają **opinię publiczną i** Komisji sprawozdanie ze stosowania niniejszej dyrektywy na swoim terytorium, w tym ze stosowania art. 5 ust. 3 i 4. **Oprócz ogólnych uwag** sprawozdanie takie zawiera dane statystyczne dotyczące udziału wyborców **unijnych i kandydatów unijnych** w wyborach lokalnych oraz podsumowanie działań podjętych w **celu ułatwienia takiego udziału i zachęcenia do niego. Dane te są gromadzone w przejrzysty, jednolity i bezpieczny sposób, w oparciu o wspólne wskaźniki.**

## Poprawka 63

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 14 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

**1a. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych, zgodnie z art. 16, dotyczących ustanowienia wspólnych wskaźników mających zastosowanie do gromadzenia danych statystycznych, o których mowa w ust. 1.**

Poprawka

## Poprawka 64

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 15 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

W ciągu dwóch lat od wyborów do Parlamentu Europejskiego w 2029 r. Komisja dokona oceny stosowania niniejszej dyrektywy i sporządzi sprawozdanie oceniające postępy w osiągnięciu zawartych w niej celów.

Poprawka

W ciągu dwóch lat od wyborów do Parlamentu Europejskiego w 2029 r. Komisja dokona oceny stosowania niniejszej dyrektywy i sporządzi sprawozdanie oceniające postępy w osiągnięciu zawartych w niej celów. **W razie potrzeby Komisja załącza do tej oceny wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany niniejszej dyrektywy.**

## Poprawka 65

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 16 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 2, 8 i 9, powierza się Komisji na czas nieokreślony od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

Poprawka

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 2 **ust. 2, art. 8 ust. 4, art. 9 ust. 3 i art. 14 ust. 1a**, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia ...[data wejścia w życie niniejszej dyrektywy].



Wtorek, 14 lutego 2023 r.

### Poprawka 66

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 16 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 2, 8 i 9, może zostać w dowolnej chwili odwołane przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

Poprawka

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 2 **ust. 2, art. 8 ust. 4, art. 9 ust. 3 i art. 14 ust. 1a**, może zostać w dowolnej chwili odwołane przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

### Poprawka 67

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 16 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 2, 8 i 9 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Rada nie wyraziła sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 2 **ust. 2, art. 8 ust. 4, art. 9 ust. 3 i art. 14 ust. 1a** wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Rada nie wyraziła sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

### Poprawka 68

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 19 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Art. 1–7, art. 8 ust. 1, art. 11 ust. 2 **oraz art. 13** stosuje się od dnia 31 grudnia 2023 r.

Poprawka

Art. 1–7, art. 8 ust. 1 **oraz** art. 11 ust. 2 stosuje się od dnia 31 grudnia 2023 r.

### Poprawka 69

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Załącznik II – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**ZAŁĄCZNIK II – Formalne oświadczenie składane przez wyborców unijnych**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

**Poprawka 70****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik II – akapit 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Oświadczam, że zgadzam się na otrzymywanie informacji dotyczących głosowania w wyborach lokalnych sporządzonych w co najmniej jednym z następujących języków:

**Poprawka 71****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik II – tabela 1 a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Mieszkam w ... (nazwa państwa członkowskiego miejsca zamieszkania) od ... (podać okres) <sup>(1a)</sup>

Miejscowość/data:

Podpis:

<sup>(1a)</sup> Wypełnić wyłącznie, jeśli wymagają tego przepisy krajowe.

**Poprawka 72****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik III – tytuł**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**ZAŁĄCZNIK III – Formalne oświadczenie składane przez kandydatów unijnych**

**Poprawka 73****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik III – akapit 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Oświadczam, że zgadzam się na otrzymywanie informacji dotyczących kandydowania w wyborach lokalnych sporządzonych w co najmniej jednym z następujących języków:

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

**Poprawka 74**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik III – tabela 1 a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

---

**Mieszkam w ... (nazwa państwa członkowskiego miejsca zamieszkania) od ... (podać okres) <sup>(1a)</sup>**

---

<b>Miejscowość/data:</b>	
--------------------------	--

---

<b>Podpis:</b>	
----------------	--

---

<sup>(1a)</sup> Wypełnić wyłącznie, jeśli wymagają tego przepisy krajowe.

---